Porównanie tłumaczeń Izajasza 61:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | abym włożył płaczącym nad Syjonem – abym dał im zawój zamiast popiołu, olejek radości zamiast żałobnej szaty, pieśń pochwalną zamiast ducha zwątpienia.\* I będą ich nazywać dębami sprawiedliwości, szczepem JAHWE ku Jego sławie.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zwątpienia, ּכֵהֶה (keha h), l. znużenia, apatii, zobojętnienia, otępienia, ospałości, zastoju, zniechęcenia. [↑](#footnote-ref-2)